

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## АВТОМОБИЛЬНЫЙ CD/MP3 РЕСИВЕР **MYSTERY MCD-679MPU**



- Съёмная откидная передняя панель
- Совместимость с форматами CD-DA/MP3 & CD/CD-R/CD-RW
- Многоцветный LCD дисплей
- Электронный анти-шок
- Поиск MP3 треков по папкам и файлам, отображение ID-тэгов
- Повтор / Случайно / Сканирование
- AM / FM / УКВ радиоприемник
- Запоминание 30 станций
- Автопоиск / Сканирование станций
- Встроенный эквалайзер (Поп / Рок / Классика)
- Энкодер для регулировки громкости
- Приглушение звука / Тонкомпенсация / Часы
- 4-х канальный линейный выход RCA
- Линейный вход на передней панели
- USB порт
- Полнофункциональный карточный пульт ДУ
- Выходная мощность 4 x 50 Вт
- ISO разъем

# СОДЕРЖАНИЕ

---

*Спасибо за покупку мультимедийного ресивера MCD-679MPU.*

Перед началом эксплуатации аппарата внимательно ознакомьтесь с данным Руководством. Сохраните Руководство для обращения к нему в дальнейшем.

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                                          |    |
|----------------------------------------------------------|----|
| Меры безопасности .....                                  | 3  |
| Техническое обслуживание .....                           | 4  |
| Кнопки управления ресивером .....                        | 6  |
| Пульт ДУ .....                                           | 7  |
| Подсоединения .....                                      | 9  |
| Порядок установки и снятия передней панели.....          | 10 |
| Порядок установки и извлечения ресивера .....            | 11 |
| Основные операции .....                                  | 13 |
| Управление CD/MP3 проигрывателем и USB устройством ..... | 16 |
| Управление радиоприемником.....                          | 20 |
| Возможные неполадки и способы их устранения.....         | 22 |
| Технические характеристики .....                         | 23 |

## Меры безопасности

1. Убедитесь, что цветные провода подсоединены в соответствии со схемой. Неправильное подсоединение может привести к сбоям в работе ресивера или повредить электрическую систему автомобиля или ресивера.
2. Убедитесь, что минусовой подводящий провод громкоговорителя подсоединен к отрицательной клемме громкоговорителя. Никогда не соединяйте провода левого и правого канала громкоговорителя между собой или с корпусом автомобиля.
3. Прежде чем включить ресивер убедитесь, что все соединения выполнены верно.
4. При замене предохранителя используйте новый предохранитель, рассчитанный на тот же ток.
5. Для обеспечения достаточной вентиляции и для снижения риска возгорания не перекрывайте вентиляционные отверстия корпуса и область радиатора.
6. После завершения соединения для инициализации системы (а также после замены аккумулятора) снимите переднюю панель и нажмите кнопку RESET, расположенную на основном корпусе ресивера. Кнопка активируется при помощи шариковой ручки или любого другого предмета с заостренным концом.

## О Руководстве по эксплуатации

Это Руководство по эксплуатации поможет вам ознакомиться с функциями данного аппарата. В этом Руководстве по эксплуатации описываются в основном операции с CD/MP3/USB проигрывателями, выполняемые только при помощи пульта ДУ. Однако надо учитывать, что существуют операции, которые можно выполнить при помощи кнопок на передней панели аппарата.

## Меры предосторожности

Данный проигрыватель воспроизводит следующие диски:

| Тип диска | Этикетка                                                                          | Записанный материал              | Размер диска                 |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------|
| CD        |  | Звуковые дорожки                 | 12 см                        |
| MP3       |  | Звуковые дорожки                 | 12 см                        |
| USB       |  | Звуковые дорожки и видео отрывки | Version 2.0 или более ранняя |

### Примечание:

Данный проигрыватель совместим с дисками VCD 1.0/2.0/3.0 и DVCD.

- Ни в коем случае не разбирайте данный аппарат. Это может привести к несчастному случаю или поражению электрическим током.
- Не отвлекайте Ваше внимание на управление системой во время движения. Управление ресивером необходимо осуществлять после полной остановки автомобиля.
- Оберегайте ресивер от высокой температуры. Прежде чем включить аппарат, убедитесь, что температура внутри салона – нормальная (от 0° до +40°C). Не включайте аппарат на морозе, дожидитесь, пока воздух в салоне прогреется до нормальной температуры.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Данное устройство предназначено для воспроизведения исключительно легальных записей, произведенных установленными стандартными способами на стандартные оптические носители информации.

Некоторые записи (диски) могут не воспроизводиться на данном устройстве. Это может быть связано с некорректным протоколом записи, способом записи, параметрами и установками программ сжатия информации, качеством носителя. Например: диск имеет структуру, отличную от CDFS, или сессия записи не была закрыта, или в соответствии с параметрами и установками программ сжатия информации данный диск предназначен для воспроизведения только на устройствах другого типа, или диск, на который произведена запись, имеет оптические характеристики, отличные от стандартных.

Необходимо учитывать, что диски CD-RW используют для записи и хранения цифровой информации иные физические принципы, чем другие типы компакт-дисков. При длительном использовании дисков CD-RW существенно возрастает нагрузка на устройство считывания данных, что может привести к снижению его ресурса.

При длительном хранении и/или эксплуатации диска CD-RW информация на нем может быть частично утрачена. Качественное воспроизведение информации с такого диска может быть затруднено или невозможно.

Не рекомендуется воспроизводить диски, записанные на высокой скорости.

При прослушивании аудиопрограмм в движении устанавливайте такой уровень громкости, который не будет мешать водителю слышать все, что происходит вокруг автомобиля.

Не все USB-устройства могут быть совместимы с этим аппаратом, так как в настоящее время существует большое количество стандартов работы USB-устройств, значительно различающихся друг от друга. Рекомендуется подбирать USB-устройства в соответствии с техническими характеристиками этого проигрывателя

## Обращение с дисками

Для обеспечения оптимального звука и изображения следуйте следующим рекомендациям:

- Не касайтесь рабочей поверхности диска.



- Не используйте диски с остатками клея или надписями на рабочей поверхности.



- Не используйте диски с этикетками или наклейками, которые отклеиваются и оставляют липкий след на рабочей поверхности (как показано на рисунке).



- Протирайте диск мягкой тканью от центра к краям (как показано на рисунке).



## Техническое обслуживание

### Замена предохранителя

При замене предохранителя используйте новый предохранитель, рассчитанный на тот же ток. Если предохранитель сгорел, проверьте соединение с источником питания и замените предохранитель на новый. При повторном сгорании предохранителя обращайтесь в ремонтную мастерскую.

#### **Внимание:**

Никогда не используйте предохранитель большего номинала. Это может вывести приемник из строя.

### Замена элементов питания

Если пульт ДУ плохо функционирует, замените литиевую батарейку новой (CR2025). Убедитесь, что полярность совпадает с указанной на пенале схемой полярности.

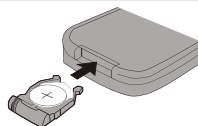
1. Выдвиньте пенал для батареи, нажав на защелку.



2. Установите круглую батарейку в пенал знаком (+) вверх.



3. Задвиньте пенал для батареи обратно.



### Меры предосторожности

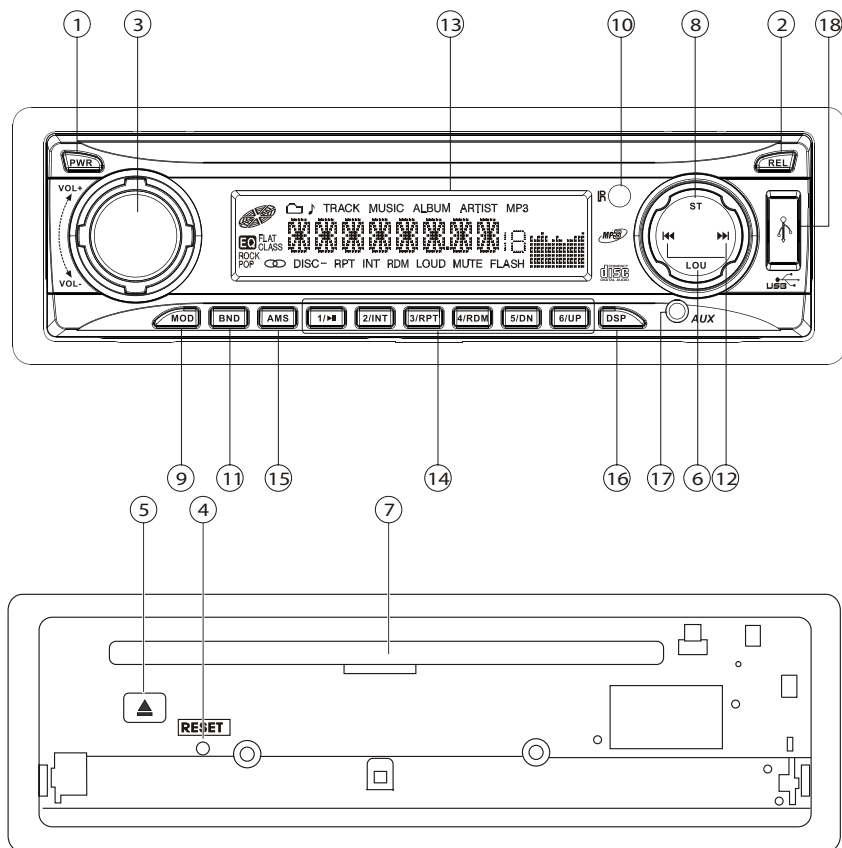
- Храните литиевую батарейку вдали от детей. Если ребенок проглотил батарейку, немедленно обратитесь к врачу.
- Протирайте батарейку сухой мягкой тканью.
- При установке следуйте указанной схеме полярности.
- Во избежание короткого замыкания не используйте металлические щипцы или пинцет для закрепления батарейки.

#### **Внимание:**

Неправильное обращение с батарейкой может привести к взрыву.

Батарейку нельзя заряжать, разбирать и подвергать воздействию огня.

# КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ РЕСИВЕРОМ

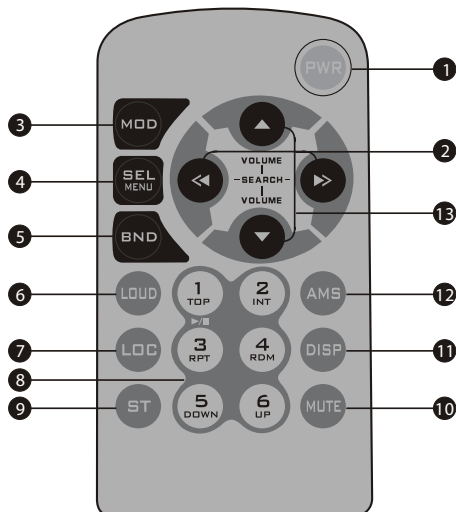


## Передняя панель

1. PWR Кнопка включения/выключения ресивера.
2. REL Кнопка откидывания передней панели.
3. VOL/SEL Поверните ручку регулировки громкости по часовой стрелке, чтобы увеличить уровень громкости; поверните ручку регулировки громкости против часовой стрелки, чтобы уменьшить уровень громкости. Нажмите на эту кнопку, чтобы настроить параметры звука.
4. RESET Кнопка инициализации системы.
5. ▲ Кнопка извлечения диска.
6. LOU Кнопка включения/выключения тонкомпенсации.
7. Окно для загрузки дисков.
8. Кнопка выбора моно/стерео режима во время работы режима Радио.
9. Кнопка переключения режима работы ресивера.
10. ИК сенсор.
11. Кнопка переключения частотных диапазонов (FM, AM).
12. ►► ◀◀ Нажмите эти кнопки, чтобы ак-

тивировать функцию ручной настройки на станцию во время радио режима / поиск дорожек во время режима воспроизведения.

13. ЖК дисплей, на котором отображается статистическая информация.
14. Кнопки с цифрами для выбора ранее запомненной радиостанции; во время воспроизведения диска используйте эти кнопки для начала/временной приостановки воспроизведения (▶||), сканированного воспроизведения (INT), повторного воспроизведения (RPT), воспроизведения в произвольном порядке (RDM), для перемещения вниз/вверх (DOWN/UP).
15. AMS Во время работы режима радио коротко нажмите эту кнопку для включения функции сканирования запомненных станций; нажмите и удерживайте эту кнопку для включения функции автоматической настройки на радиостанции.
16. DISPLAY Кнопка индикации текущего времени.
17. AUX IN Вход для дополнительного источника воспроизведения.
18. USB порт.



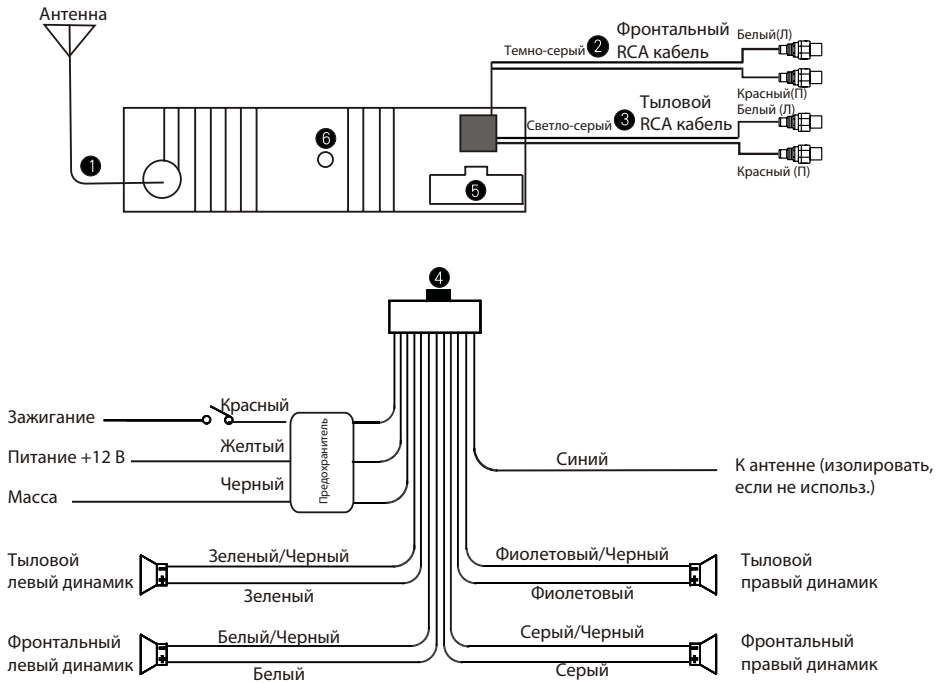
## Пульт ДУ

Для более детальной информации по замене батареек смотрите раздел «Замена элементов питания».

1. PWR Кнопка включения/выключения проигрывателя.
2. ◀ ▶ Во время радио режима нажмите кнопки ◀ ▶ для выбора станции; нажмите и удерживайте кнопки ◀ ▶ более 3-х секунд для начала автоматического поиска станции. Во время режима воспроизведения диска нажмите кнопки ◀ ▶ для выбора желаемого трека; нажмите и удерживайте кнопки ◀ ▶ для ускоренного перехода к предыдущему или последующему треку.
3. MODE Кнопка переключения режима работы ресивера.
4. SEL/MENU Кнопка настройки звука.
5. BAND Кнопка переключения диапазонов радиоприема (FM/AM).
6. LOU Кнопка включения/выключения тонкомпенсации.
7. LOC Во время работы режима Радио,

эта кнопка позволяет автоматически настраиваться на станции с сильным сигналом, или принимать все станции текущего диапазона.

8. Кнопки с цифрами для выбора ранее запомненной радиостанции; во время воспроизведения диска используйте эти кнопки для начала/временной приостановки воспроизведения (▶||), сканированного воспроизведения (INT), повторного воспроизведения (RPT), воспроизведения в произвольном порядке (RDM), для перемещения вниз/вверх (DOWN/UP).
9. ST Кнопка выбора моно/стерео режима во время работы режима Радио.
10. MUTE Кнопка выключения/включения звука.
11. DISPLAY Кнопка индикации текущего времени.
12. AMS Во время радио режима коротко нажмите эту кнопку для сканирования ранее запомненных станций (первые 5 секунд). Нажмите и удерживайте кнопку AMS для автоматического сохранения радиостанций.
13. ▲ ▼ VOLUME Кнопки регулировки громкости.



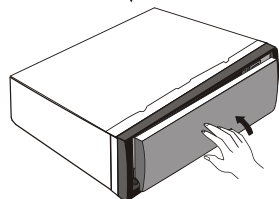
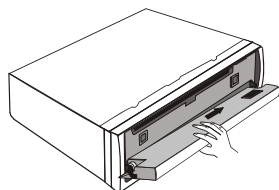
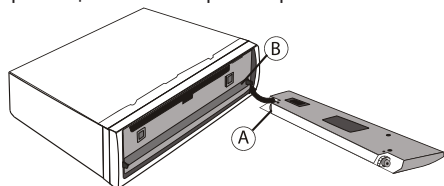
1. Антенна
2. Фронтальный RCA кабель (Темно-серый, Левый Белый, Правый Красный)
3. Тыловой RCA кабель (Светло-серый, Левый Белый, Правый Красный)
4. Выходной разъем (штекер)
5. Выходной разъем (гнездо)
6. Резьбовое отверстие для крепления аппарата к корпусу автомобиля

# УСТАНОВКА И СНЯТИЕ ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ

## Установка и снятие передней панели

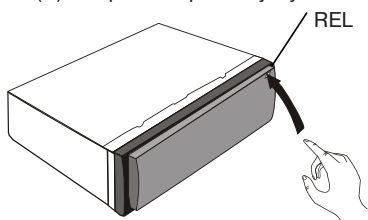
### Установка передней панели

Установите в ресивер сначала правый край передней панели (как показано на рисунке), а затем нажмите на ее левый край до фиксации панели в ресивере.

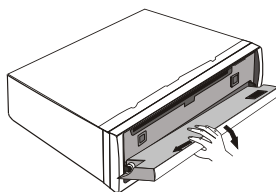


### Снятие передней панели

Для снятия передней панели нажмите кнопку REL (2) в верхнем правом углу.



После откидывания передней панели установите угол ее открытия на 45°, потяните ее влево и выньте переднюю панель.

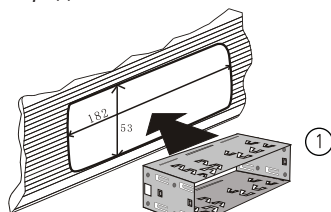


# УСТАНОВКА И ИЗВЛЕЧЕНИЕ РЕСИВЕРА

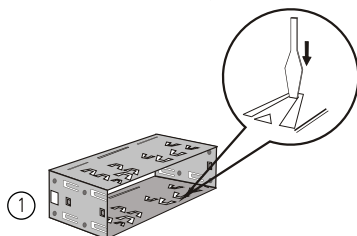
## Порядок установки и извлечения ресивера

### Установка ресивера

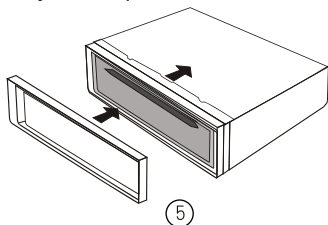
*Метод 1. Стандартный монтаж на передней панели.*



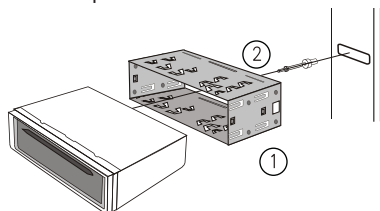
1. Установите монтажную раму в гнездо.



2. При необходимости отогните «язычки» для лучшего крепежа.



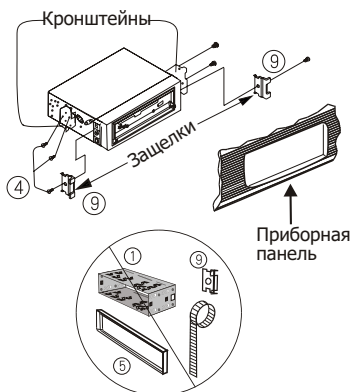
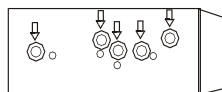
3. Защелкните обрамление передней панели в его креплениях.



4. Установите в аппарат все разъемы. Вставьте аппарат в монтажную раму до

щелчка фиксаторов. Для крепления аппарата в задней части используйте планку (входит в комплект) и винт. Соответствующее отверстие с резьбой имеется на задней стенке аппарата.

*Метод 2. Установка при помощи кронштейнов.*



1. Отсоедините винты защелок по обе стороны ресивера и снимите защелки
2. Выберите позицию, при которой винтовые отверстия кронштейнов, закрепленных в автомобиле, и винтовые отверстия ресивера выравниваются, и зафиксируйте положение при помощи 2-х винтов с каждой стороны.

### Примечание:

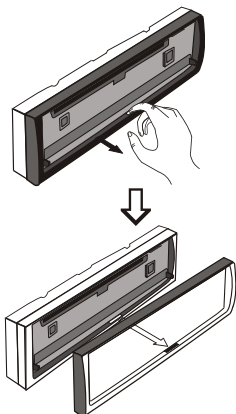
Обрамление 5, защелки 9 и установочная рама 1 не используются при этом методе установки.

# УСТАНОВКА И ИЗВЛЕЧЕНИЕ РЕСИВЕРА

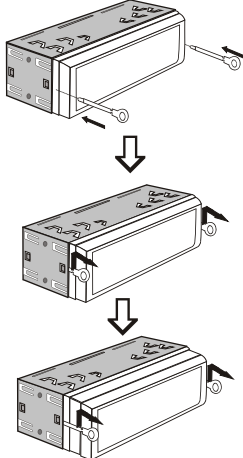
## Порядок извлечения

Снимите переднюю панель. Смотрите раздел «Снятие передней панели».

1. Снимите обрамление после извлечения передней панели.



2. Вставьте до упора ключи, входящие в комплект монтажных частей, в пазы на боковых поверхностях передней панели (см. рис.). Извлеките ресивер из рамы, потянув его на себя.



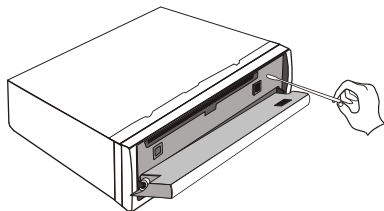
## Комплектующие

1. Установочная рама
2. Установочный болт
3. Резиновая втулка
4. 4 винта M5x5
5. Рамка
6. 2 ключа
7. Провод
8. Скоба

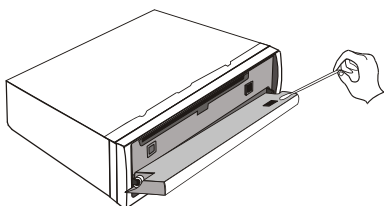
## Очистка разъема

Загрязнение разъема между основным корпусом ресивера и передней панелью может привести к сбоям в работе аппарата. Во избежание каких-либо неполадок, снимите переднюю панель и аккуратно протрите разъем ватным тампоном, смоченным спиртом. Аккуратно очищайте разъем, не повредив его.

## Основной корпус



## Тыловая сторона передней панели



## Примечание:

- Перед очисткой разъема выньте ключ из замка зажигания.
- Не допускайте соприкосновения разъема с пальцами рук и металлическими предметами.

## 1. Инициализация системы

При первом включении ресивера или после замены автомобильного аккумулятора обязательно нажмите кнопку RESET (4).

Снимите переднюю панель, затем нажмите кнопку RESET, расположенную на основном корпусе ресивера. Кнопка активируется при помощи шариковой ручки или любого другого предмета с заостренным концом.

*Примечание:*

- Если при эксплуатации ресивера на дисплее появился символ Error, также нажмите кнопку RESET. При нажатии этой кнопки все сохраненные настройки стираются из памяти.
- Выполнить эту операцию можно только при помощи кнопки, расположенной на головном устройстве.

## 2. Включение / Выключение ресивера

Для включения ресивера нажмите кнопку PWR (1). Если диск уже установлен, то ресивер начнет автоматическое воспроизведение.

Для выключения аппарата повторно нажмите и удерживайте кнопку PWR (1).

*Примечание:*

- Для включения проигрывателя нажмите любую кнопку (кроме REL и ▲).
- Если проигрыватель выключен, то после установки диска или USB устройства произойдет включение проигрывателя и автоматическое начало воспроизведения.
- Вы также можете включить или выключить ресивер, нажав кнопку PWR на передней панели проигрывателя.

## 3. Регулировка громкости/Управление звуком

Поворачивайте ручку VOL (3) на передней панели ресивера по часовой/против часовой стрелки для увеличения/уменьшения уровня громкости.

Для выбора режима настройки нажмите кнопку SEL (3) несколько раз. Режим настройки изменится в следующем порядке:



BAS – регулировка тембра низких частот

TRE – регулировка тембра высоких частот

BAL – регулировка баланса между правыми и левыми громкоговорителями

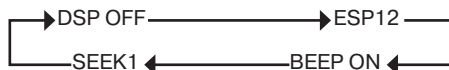
FAD – регулировка баланса между передними и задними громкоговорителями

После выбора режима настройки звука, установите желаемое качество звучания при помощи ручки VOL (3).

*Примечание:*

Если в течение 3 секунд вы не установили желаемый уровень звука при помощи кнопки VOL (14), ресивер автоматически вернется к предыдущему режиму воспроизведения.

## 4. Другие функции



Для выбора режима настройки нажмите кнопку SEL (3) несколько раз. Выбрав функцию, установите желаемый режим, вращая ручку VOL (3).

- Выберите функцию DSP OFF и установите режим эквалайзера. Вращайте ручку VOL (3) для выбора характеристики тембра до получения наилучшего качества звучания. При этом на дисплее появятся символы, соответствующие

# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

выбранной характеристике тембра:



DSP OFF – функция EQ выключена

POP – поп-музыка

ROCK – рок

CLASS – классика

FLAT – воспроизведение звука без коррекции тембрами

*Примечание:*

Включение этой функции отменяет ручную регулировку тембра низких или высоких частот (функция Bass/Treble). На дисплее исчезнут надписи Bass и Treble.

- Выберите функцию ESP12 и установите режим, вращая ручку VOL (3). На дисплее появится соответствующая надпись: ESP12 или ESP45.

ESP12 – электронный антишок – 12 секунд.

ESP45 – электронный антишок – 45 секунд.

Чем больший объем буфера антишока выбран, тем устойчивее аппарат к воздействию ударов, но тем больше время от начала чтения диска до момента появления звука в динамиках.

- Выберите функцию BEEP и установите режим звукового сигнала, вращая ручку VOL (3):

BEEP ON (Звуковой сигнал будет раздаваться при нажатии любой кнопки).

BEEP OFF (выключение звукового сигнала).

- Выберите функцию SEEK и установите режим SEEK 1 или SEEK 2, вращая ручку VOL (3), и установите скорость настройки на станцию, передающую информацию о дорожном движении.

В режиме SEEK1 автоматическая перестройка заканчивается после настройки на ближайшую станцию, а в режиме SEEK2 – не заканчивается и может быть остано-

лена только вручную.

*Примечание:*

- Эти же операции можно выполнить, используя кнопки SEL (4) и ▲ / ▼ (13) на пульте ДУ.
- Если вы не выбрали режим в течение 5 секунд, проигрыватель вернется в текущий режим.

## 5. Выключение звука

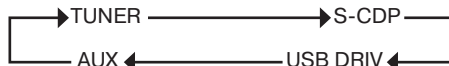
Для выключения звука нажмите кнопку MUTE (10) на пульте ДУ, при этом на дисплее появится надпись «MUTE». Для включения звука повторно нажмите эту же кнопку.

*Примечание:*

Выполнить эту же операцию можно только при помощи пульта ДУ.

## 6. Выбор режима работы ресивера

Нажмите кнопку MOD (3) на пульте ДУ для выбора работы режима проигрывателя:



TUNER – режим работы радио вещания

S-CDP – режим работы CD воспроизведения

USB DRIV – режим работы USB устройства.

AUX - режим работы с внешним источником сигнала.

*Примечание:*

1. Вы также можете выполнить эту операцию, коротко нажав кнопку MODE (9) на передней панели проигрывателя.
2. Режимы S-CDP и USB DRIV будут индцироваться только при наличии носителя в аппарате.

### 7. Индикация и установка текущего времени

1. Для индикации текущего времени нажмите кнопку DISP (11) на пульте ДУ. На дисплее в течение 3 секунд будет отображено текущее время.

2. Для установки текущего времени нажмите и удерживайте кнопку DISP (11) до тех пор, пока цифры часов и минут не начнут мигать. Установите значение часов при помощи кнопки ▲ (13), затем установите значение минут при помощи кнопки ▼ (13). Нажмите кнопку DISP (11) один раз для возврата к первоначальному режиму.

*Примечание:*

Установить время можно, вращая ручку регулятора громкости по часовой стрелке и против часовой стрелки на передней панели ресивера.

### 8. Включение тонкомпенсации

Коротко нажмите кнопку LOUD (6) на пульте ДУ. Вы можете использовать функцию тонкомпенсации для улучшения качества звучания низких частот. На дисплее появится надпись «LOUD». Повторно нажмите эту кнопку для выключения тонкомпенсации.

*Примечание:*

Эту функцию также можно выполнить при помощи кнопки LOUD (6) на передней панели.

### 9. Дополнительный аудио вход

Вы можете подать аудио сигнал на дополнительный аудио вход AUX от любого носимого устройства.

## 1. Воспроизведение CD/MP3 дисков

Правильно вставьте диск в окно для загрузки диска, воспроизведение начнется автоматически. Если диск уже в проигрывателе, нажмите кнопку MODE (3) на пульте ДУ для начала воспроизведения.

## 2. Воспроизведение с USB носителя

Сначала снимите защитный колпачок. Затем установите USB носитель в USB порт (18), начнется автоматическое воспроизведение. Если USB носитель уже установлен, нажмите кнопку MODE (3) для начала воспроизведения.

*Примечание:*

- USB носитель может содержать CD/MP3 данные.
- Вы также можете изменить режим воспроизведения при помощи кнопки MODE (9) на передней панели.

## 3. Ускоренный переход к последующей (предыдущей) звуковой дорожке

Нажмите кнопку ◀/▶ (2) на пульте ДУ для перехода к предыдущему/ последующему треку. Нажмите и удерживайте кнопку ◀/▶ для быстрого перехода к предыдущему/ последующему треку.

*Примечание:*

Выполнить эту же операцию можно при помощи кнопки ◀◀ или ▶▶ (12) на передней панели проигрывателя.

## 4. Сканирование звуковых дорожек

Во время воспроизведения нажмите кнопку INT (8) на пульте ДУ. После этого начнется обзорное воспроизведение каждой звуковой дорожки диска (проигрывание первых 10 секунд). На дисплее будет отображаться надпись «INT», номер звуковой дорожки, а также прошедшее время воспроизведения

дорожки. После выбора желаемого трека нажмите кнопку INT (8) для выключения режима сканирования звуковых дорожек, надпись «INT» исчезнет с экрана.

*Примечание:*

- Данная функция доступна во время режима DISC REPEAT.
- Для выполнения этой же операции нажмите кнопку INT (14) на передней панели.

## 5. Повторное воспроизведение звуковой дорожки

Во время воспроизведения нажмите кнопку RPT (8) на пульте ДУ для повторного воспроизведения текущей звуковой дорожки. На дисплее появится надпись «RPT». Нажмите эту кнопку еще раз для отмены режима повторного воспроизведения.

*Примечание:*

- Для выполнения этой же операции нажмите кнопку RPT (14) на передней панели.
- В настройках по умолчанию стоит режим повторного воспроизведения всех дорожек (DISC REPEAT).

## 6. Воспроизведение звуковых дорожек в произвольном порядке

Во время воспроизведения нажмите кнопку RDM (8), на дисплее появится надпись «RDM». Все звуковые дорожки на диске будут воспроизводиться в случайном порядке. Для отмены этой функции нажмите кнопку RDM (8) еще раз.

*Примечание:*

Для выполнения этой же операции нажмите кнопку RDM (14) на передней панели.

## 7. Временная приостановка воспроизведения

Нажмите кнопку PLAY/PAUSE (8) на пульте ДУ для временной приостановки воспроизведения. На дисплее появится следующая надпись: PAUSE. Нажмите эту кнопку еще раз для возобновления воспроизведения текущей дорожки.

*Примечание:*

Для выполнения этой же операции нажмите кнопку  на передней панели ресивера.

## 8. Кнопки с цифрами

Во время CD/MP3 воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку с цифрой несколько секунд, проигрыватель начнет воспроизведение соответствующей звуковой дорожки.

Во время воспроизведения MP3/USB носителя, нажав кнопку с цифрой «5», вы можете перейти на 10 дорожек назад. Например, с дорожки №60 на дорожку №50. Нажмите кнопку с цифрой «6» для перехода на 10 дорожек вперед. Например, с дорожки №60 на дорожку №70.

*Примечание:*

Эту функцию также можно выполнить, нажав кнопки (14) на передней панели ресивера.

## 9. Выбор звуковой дорожки

Во время воспроизведения MP3/USB носителя вы можете выбрать звуковую дорожку при помощи кнопок SEL (4), AMS (12) и / (13) 3-я способами: поиск по номеру дорожки, поиск по папкам, поиск по названию дорожки.

## 10. Поиск дорожки по номеру

Например, найти дорожку №131.

1. Нажмите кнопку AMS (12) на пульте ДУ, на дисплее появится надпись «TRK SCH», затем нажмите кнопку SEL (4), на дисплее появится надпись «TRK 001», третья цифра «1» будет мигать в течение 0,5 секунд.

*Примечание:* При помощи кнопок / (13) или вращением ручки выберите номер.

2. Нажмите кнопку SEL (4) для подтверждения третьей цифры «1», начнет мигать вторая цифра «0» в течение 0,5 секунд.

*Примечание:* Если удерживать кнопку SEL (4) более 3 секунд, проигрыватель начнет воспроизведение дорожки №1.

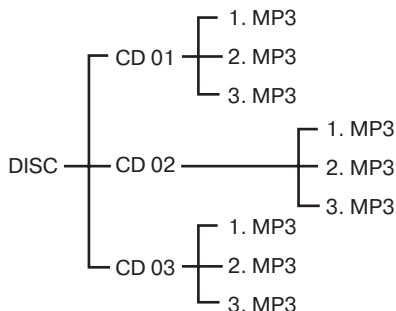
3. При помощи кнопки  (13) введите вторую цифру номера «3».
4. Нажмите кнопку SEL (4) для подтверждения второй цифры, начнет мигать первая цифра «0» в течение 0,5 секунд.

*Примечание:* Если удерживать кнопку SEL (4) более 3 секунд, проигрыватель начнет воспроизведение дорожки №31.

5. При помощи кнопки  (13) или вращением ручки введите первую цифру номера «1». На дисплее появится номер «131».
6. Нажмите кнопку SEL (4), проигрыватель начнет воспроизведение дорожки №131.

## 11. Поиск дорожки по папкам

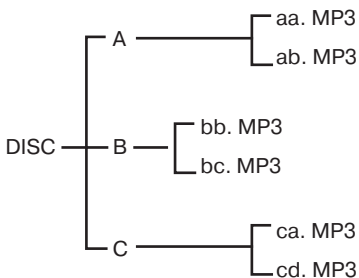
Например, необходимо найти дорожку 3.MP3 на 3-м диске. MP3 диск имеет следующую структуру:



1. Нажмите кнопку AMS два раза, на дисплее появится надпись «FILE SCH», затем нажмите кнопку SEL (4).
2. На дисплее будет мигать надпись с названием первой папки, нажмите кнопку ▲ (13) до появления надписи с именем третьей папки или вращайте ручку, затем нажмите кнопку SEL (4) для входа в выбранную третью папку
3. На дисплее будет мигать надпись с названием первого файла в папке, нажмите кнопку ▲ (13) или вращайте ручку до появления надписи с именем третьего файла.
4. Нажмите кнопку AMS, проигрыватель начнет воспроизведение дорожки 3.MP3. в третьей папке

## 12. Поиск дорожки по названию

Например, найти дорожку с названием «cd. Mp3». MP3 диск имеет следующую структуру:



1. Нажмите кнопку AMS три раза, на дисплее появится надпись «CHAR SCH», затем нажмите кнопку SEL.
2. На дисплее будет мигать символ «A», вращением ручки или нажатием кнопок ▲ (13) добейтесь появления символа «C», затем нажмите кнопку SEL для перехода к следующему знаку.

*Примечание:* Если удерживать кнопку SEL более 0,5 секунд, проигрыватель начнет воспроизведение дорожки «ca.Mp3» или файла, имя которого начинается с буквы «C».

3. На дисплее появится надпись «CA», «A» будет мигать в течение 10 секунд. Вращением ручки или нажатием кнопок ▲ (13) добейтесь появления надписи «CD».
4. Нажмите кнопку SEL, проигрыватель начнет воспроизведение дорожки cd.Mp3 на диске «C».

*Примечание:*

- Здесь показан принцип поиска дорожки. Следуйте ему при выборе дорожки по названию.
- Выполнить эту же операцию можно при помощи кнопок SEL (4), AMS (12) и ▲/▼ (13) на пульте ДУ.

## 13. Извлечение диска

Нажмите кнопку ▲ (5) на передней панели для извлечения диска.

*Примечание:*

Выполнить эту операцию можно только при помощи кнопки на передней панели.

## 14. Кнопка снятия передней панели

Нажмите кнопку REL (2) для снятия передней панели.

*Примечание:*

Эту операцию можно выполнить только при помощи кнопки на передней панели.

## 15. Остановка воспроизведения USB устройства

Во время работы режима USB воспроизведения ресивер вернется к режиму радио воспроизведения (TUNER) после выключения USB устройства.

Во время работы других режимов воспроизведения проигрыватель вернется к предыдущему режиму воспроизведения после выключения USB устройства.

*Примечание:*

Установите обратно защитный колпачок в USB порт на передней панели ресивера.

# УПРАВЛЕНИЕ РАДИОПРИЕМНИКОМ

## 1. Переключение диапазонов

Нажмите кнопку BAND (5) на пульте ДУ несколько раз для выбора желаемого частотного диапазона.

Частотный диапазон изменяется в следующей последовательности:

FM 1 – FM 2 – FM 3 – FM 4 – MW1 (AM 1) – MW2 (AM 2)

(для двух частотных диапазонов)

FM 1 – FM 2 – FM 3 – MW – LW

(для трех частотных диапазонов)

*Примечание:*

Вы также можете выполнить эту операцию, нажав кнопку BAND на передней панели ресивера.

## 2. Сканирование запомненных станций/ автоматическая настройка

Во время режима приема радиостанций нажмите кнопку AMS (12) на пульте ДУ для включения сканирования (прослушивание в течение 5 секунд) запомненных станций в выбранном частотном диапазоне. Для выбора желаемой станции нажмите одну из кнопок с цифрами 1-6 (8) или кнопку AMS. Приемник останавливается на выбранной радиостанции.

Нажмите и удерживайте кнопку AMS (12) более 3 секунд, чтобы активировать режим автоматического запоминания станций. После этого приемник автоматически настроится на частоты станций с наиболее сильным сигналом в выбранном частотном диапазоне и запомнит их под номерами 1-6.

*Примечание:*

- Приемник запоминает до 6 радиостанций в каждом частотном диапазоне.
- Для более подробной информации о кнопках с цифрами смотрите раздел «Кнопки с цифрами».

- Выполнить эту операцию также можно при помощи кнопок AMS и кнопок с цифрами на передней панели.

## 3. Ручная/автоматическая настройка

Ручная настройка: Нажмите одну из кнопок ◀/▶ (2) на пульте ДУ, при этом частота настройки соответственно уменьшится (увеличится) на один шаг перестройки.

Автоматическая настройка: Нажмите и удерживайте одну из кнопок ◀/▶ (2) более 3-х секунд. После этого приемник автоматически настроится на станцию в выбранном волновом диапазоне и начнет ее трансляцию.

*Примечание:*

Вы также можете выполнить эту операцию, нажав кнопки ▶/◀ (12) на передней панели ресивера.

## 4. Кнопки с цифрами

Во время работы радио режима нажмите кнопку с цифрой 1-6 для начала прослушивания сохраненной станции.

Во время режима Радио, вы можете сохранить желаемую станцию под номерами (1-6):

- Во время режима настройки на станцию нажмите и удерживайте кнопку с цифрой (1-6), пока на дисплее не появится номер, под которым станция сохранена в памяти проигрывателя.
- Нажмите кнопку AMS (12) устройство начнет сканирование станций и автоматически запомнит текущие станции под номерами от 1 до 6.
- Во время прослушивания станции, сохраненной под определенным номером, нажмите и удерживайте кнопку с другой цифрой более 2-х секунд для сохранения этой же станции под другим номером.

*Примечание:*

Выполнить эту операцию можно при помощи кнопок с цифрами и «**◀/▶**» на передней панели.

## 5. Режим DX/LOC

Нажмите кнопку LOC (7) на пульте ДУ для переключения между режимами автонастройки только на сильные или на все радиостанции, включая станции со слабым сигналом.

1. Для активации режима LOC нажмите кнопку LOC (7) один раз, на дисплее появится надпись «LOC». Приемник будет настраиваться только на радиостанции с сильным сигналом.
2. Для активации режима DX нажмите кнопку LOC (7) второй раз. Приемник будет настраиваться на все радиостанции, в том числе – со слабым сигналом.

*Примечание:*

- В настройках по умолчанию установлен режим DX.
- Режим LOC функционирует только при поиске и запоминании станций.
- Выполнить эту операцию можно только при помощи пульта ДУ.

## 6. Моно/Сtereo Режим (MO/ST)

Режим МОНО может существенно улучшить звучание радиостанций, вещающих в стерео режиме, если их сигнал не очень сильный и при воспроизведении в динамиках стал прослушиваться треск или другой шум.

Нажмите кнопку ST (9) на пульте ДУ для выбора вещания в Mono или Stereo режиме.

1. Если прием ведется в стерео режиме, на дисплее появляется надпись «ST» и значок «**∞**».

2. Если прием ведется в моно режиме, надпись «ST» и значок «**∞**» исчезнут с дисплея.

*Примечание:*

Выполнить эту операцию также можно при помощи кнопки ST (8) на передней панели.

# ВОЗМОЖНЫЕ НЕПОЛАДКИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Таблица №1 поможет вам устранить возможные неполадки, которые могут возникнуть во время эксплуатации аппарата. Перед обращением к этой таблице убедитесь, что аппарат подключен.

Таблица №1

| Неисправность                                        | Причина/способ устранения                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Проигрыватель не функционирует                       | Перегорел предохранитель. Замените предохранитель.<br><br>Если предохранитель сгорел снова – обратитесь в сервисный центр.                                                                                                                             |
| Сбои работы на ЖК экране или не функционируют кнопки | Нажмите кнопку RESET.                                                                                                                                                                                                                                  |
| Радио не работает                                    | Проверьте, не отсоединен ли кабель антенны. Убедитесь в правильном подсоединении антенны. Если антенна отсоединена, присоедините ее.                                                                                                                   |
| Плохое качество приема станций                       | Убедитесь, что длина антенны подходящая. Убедитесь, что антенна не сломана. Если она сломана, замените антенну.<br><br>Возможно, что экранирующая оплетка кабеля антенны не заземлена. Проверьте и убедитесь в правильности заземления кабеля антенны. |
| Невозможно загрузить диск                            | Другой CD диск уже в проигрывателе.                                                                                                                                                                                                                    |
| Перерывы в звучании                                  | Диск сильно загрязнен или испорчен.                                                                                                                                                                                                                    |

## Примечание:

Если неисправности остаются, то рекомендуется обратиться в ближайший сервисный центр дилера. Никогда не пытайтесь разобрать аппарат самостоятельно.

Manufactured by EXPRESS LINK HOLDINGS Ltd. Suite 2302, 23/F Great Eagle Center, 23 Harbour Road, Wanchai, HK, China

MADE in P.R.C.



# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

## Общие характеристики

Напряжение питания: ..... 14,4 В (допустимо 11-16 В)  
Полное сопротивление нагрузки: ..... 4 Ом  
Максимальная выходная мощность: ..... 4 x 50 Вт  
Регулировка тембра: .....  $\pm 8$  дБ  
    Для низких частот: ..... 100 Гц  
    Для высоких частот: ..... 10 кГц  
Габаритные размеры: ..... 192 x 178 x 50 мм  
Установочные размеры: ..... 169 x 182 x 53 мм  
Масса: ..... 1,75 кг

## Радиоприемник

### FM

Диапазон частот: ..... 65-108 МГц (Россия)  
Промежуточная частота: ..... 10,7 МГц  
Чувствительность (не хуже): ..... 15 dB $\mu$ V (S/N-30 дБ)  
Отношение шум/сигнал: ..... 50 дБ  
Разделение стерео каналов: ..... 30 дБ (1 кГц)  
Частотная характеристика (не хуже): ..... 30 – 15000 Гц

### AM

Диапазон частот: ..... 522 – 1620 кГц (Европа/Россия)  
Промежуточная частота: ..... 450 кГц  
Чувствительность: ..... 28  $\mu$ V (S/N - 20 дБ)

## CD проигрыватель

Отношение сигнал/шум: ..... 65 дБ  
Разделение стерео каналов: ..... 60 дБ (1кГц)  
Искажения (не хуже): ..... 0,5%

### Примечание:

В соответствии с проводимой политикой постоянного усовершенствования технических характеристик и дизайна, возможно внесение изменений без предварительного уведомления.

# СПИСОК СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ В ГОРОДАХ РОССИИ

| Город             | Название сервисного центра | Телефон                          | Адрес                                          |
|-------------------|----------------------------|----------------------------------|------------------------------------------------|
| Алматы            | "Технодом-Сервис"          | (3272) 588-544                   | ул. Утеген батыра 73"Б"                        |
| Армавир           | ООО "Форет"                | (86137) 4-50-00                  | ул.Халтурина д.107                             |
| Архангельск       | СЦ "Вмире"                 | (8182) 62-93-62                  | ул. Галушина, д. 25                            |
| Астрахань         | "Тринитон"                 | (8512) 35-19-09                  | ул . Моздокская, д. 25                         |
| Барнаул           | "Максимум"                 | (3852) 33-66-08                  | ул. Смирнова, д. 73А                           |
| Белгород          | "Салют-Сервис"             | (4722) 73-00-87                  | ул. Конева, д. 19                              |
| Валуйки           | СЦ Мастер                  | (47236)-54584                    | ул.Новая,д.12/1                                |
| Владивосток       | "ВЛ-Сервис"                | (4232) 459-443, 459-465          | ул. Карбышева, д. 4                            |
| Владимир          | "Алькор"                   | (4922) 34-86-60                  | ул. Чайковского, д. 40 А                       |
| Волгоград         | "Сервисцентр ТМ"           | (8442) 35-15-81                  | ул. 8 Воздушной Армии, 35                      |
| Волгодонск        | "Гарант"                   | (86392) 2-74-14                  | ул. Морская, д. 25                             |
| Вологда           | "Техно.Про"                | (8172) 755-180, 755-205          | ул. Чехова, д. 40                              |
| Воронеж           | ВЭЛ-Сервис                 | (4732) 78-50-54                  | пр-т Труда, д. 39                              |
| Воронеж           | ИП Клецова И.М.            | 8 (4732) 266-327; 772-772        | пер.Серафимовича, д.32а; ул. Куколкина, д.29   |
| Воронеж           | ООО "Комплайн"             | (4732) 41-00-51                  | Ленинский пр-т, д. 8/1                         |
| Екатеринбург      | "Радиоимпорт"              | (343) 257-44-62, (343) 257-57-95 | ул. 8 Марта, д. 99                             |
| Екатеринбург      | "Интертехника-Сервис"      | (343)376-15-50, 323-31-15        | ул.Монтажников, д.24                           |
| Зеленогорск       | ООО "Кобра"                | (39169) 4-67-88                  | ул. Заводская, д. 4                            |
| Иваново           | ТР-Сервис                  | 8(4932)300605,410961             | г. Иваново ул.                                 |
| Ижевск            | "РИТ-Сервис"               | (3412) 430-752                   | ул. Пушкинская, д. 216                         |
| Ижевск            | ООО "ДС-Центр"             | (3412)43-16-62                   | ул.Карла Маркса, д.393                         |
| Иркутск           | "Стопол"                   | (3952) 642-642                   | ул. Боткина, д. 4                              |
| Иркутск           | ИПФ "ТИС"                  | (3952)-51-36-93                  | ул. Партизанская, 149                          |
| Казань            | 12 Вольт                   | (843) 512-00-99                  | ул. Островского, д. 86                         |
| Казань            | "Гарант-Сервис"            | (843) 518-09-99, 518-12-44       | ул. Декабристов, д. 113                        |
| Калининград       | "Вега"                     | (0112) 53-49-04                  | ул.Гагарина,41-45                              |
| Калуга            | СЦ "Калуга"                | (4842) 57-13-82                  | ул. Ленина, д. 96 а                            |
| Каменск-Уральский | Техноцентр-Сервис          | (3439) 34-74-39                  | ул. Исетская д.33б                             |
| Кемерово          | Мобил Сервис               | (3842)-52-82-82                  | пр. Ленина 69                                  |
| Киров             | "Интеррадиоприбор-Вятка"   | (8332) 36-36-77                  | Большева, д. 11                                |
| Котлас            | ИП. Лопатин С.Л.           | (81837) 35-314                   | пр-т Мира д. 21                                |
| Краснодар         | И.П. Новоженцев И.Ю.       |                                  | Ростовское шоссе 22/4                          |
| Краснодар         | "Фотон"                    | (8612) 21-21-60; 20-70-80        | ул.Северная 94                                 |
| Красноярск        | "Синатра"                  | (3912) 584-999                   | ул. Металлургов, д. 2в, строение 33            |
| Красноярск        | ДОН-ТВ Сервис              | (3912) 21-94-82, 21-46-51        | Красноярск ул. Железнодорожников 11            |
| Красноярск        | "Интерлинк"                | (3912) 21-87-36                  | ул.Лиды Прушинской, д.5, кор.3                 |
| Курск             | "Витязь"                   | (4712) 51-45-75                  | ул. Садовая, д. 5                              |
| Липецк            | "Техно"                    | (0742) 34-07-13                  | ул. Космонавтов, д.8                           |
| Махачкала         | АСЦ "Центр Сервис"         | (8722) 67-64-88                  | ул. Нурединова 52                              |
| Набережные Челны  | "ТриО"                     | (8552) 35-25-29, 36-50-20        | пр-т Сююмбике, д. 29 (на территории ТЦ Апальси |
| Нижний Новгород   | "Электроника"              | (8312) 36-75-04, 36-63-71        | ул. Максима Горького, д. 250                   |
| Новокузнецк       | "Сибинтех ТК"              | (3843) 33-07-35                  | ул.Бугарева, д.19                              |
| Новомосковский    | ООО Ультра                 | (48762) 6-95-20                  | ул. Садовского, 36;                            |
| Новосибирск       | ООО "Сбирский Сервис"      | (383) 355-55-60, 292-47-12       | ул. Котовского, д. 10/1                        |
| Новосибирск       | "РАШ"                      | (383) 201-05-31                  | Красный проспект, д. 56                        |
| Омск              | "Сибтекс-сервис"           | (3812) 26-84-39                  | пр-т Мира, д. 47                               |

# СПИСОК СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ В ГОРОДАХ РОССИИ

|                 |                             |                                  |                                                         |
|-----------------|-----------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Орёл            | "Феникс Электроникс"        | (4862) 40-86-81, 40-86-82        | ул. 8 Марта, д. 25                                      |
| Оренбург        | СП "КомИнКом"               | (3532) 626-888                   | ул. Брестская, д. 7                                     |
| Оренбург        | "Эль-Сервис"                | (3532) 332-688                   | ул. Восточная, д. 23 (Торговый дом Метро)               |
| Орск            | "Аста-Сервис"               | (3537) 213-666                   | ул. Краматорская, д. 50                                 |
| Пермь           | "РТВ-Сервис"                | (3422)2/200-848<br>34249 2 22553 | ул.Мира, д.55                                           |
| Пермь           | "Сатурн-Р"                  | (3422)2/190-500, 2/190-512       | ул. Карпинского, д. 27                                  |
| Пятигорск       | ЧП "Сериков АЮ"             | (87893) 659-68                   | проезд Оранжевый, д. 3/44                               |
| Ростов-на-Дону  | "Поиск-сервис"              | (863) 255-20-17 / -18/ -19       | ул. 50 лет Ростсельмаша, д. 1                           |
| Рязань          | "Техсервис"                 | (0912) 21-02-19                  | ул. Новая д. 51-Г                                       |
| Рязань          | ООО "Турист"                | (4912) 76-01-56, 75-27-07        | ул. Дзержинского, д. 59, кор. 3                         |
| Рязань          | "НИСА-Сервис"               | (4912) 277-267                   | ул. Есенина, д.36                                       |
| Самара          | "Орбита-Сервис"             | (846) 662-62-62                  | ул. Мориса Тореза, д. 137                               |
| Санкт-Петербург | "Автомедиа"                 | (812) 380-91-61                  | ул. Седова, д. 10 (Автоцентр)                           |
| Санкт-Петербург | "Партия-Сервис"             | (812) 374-21-16 / -17            | ул. Варшавская, д. 51, кор. 1                           |
| Санкт-Петербург | ООО "Аманит"                | (812) 703-55-24                  | ул.Мгинская, д.7                                        |
| Саратов         | ООО "Архипелаг-Сервис"      | (8452)27-22-68, 52-37-74         | ул.Московская, д.134/146                                |
| Саратов         | "Рим-сервис"                | (8452) 48-61-62                  | Волочаевский проезд, д.3                                |
| Ставрополь      | "Дельта-трейд"              | (8652) 94-33-00                  | ул. Шпаковская 66                                       |
| Ставрополь      | "Норд-сервис"               | (8652) 39-55-30                  | пр-т Кулакова, д. 24                                    |
| Ставрополь      | ООО "Вектор Юг"             | (8652) 260-810                   | ул. Коста Хетагурова д. 9                               |
| Сызрань         | "ОООКвант"                  | (8464) 99-00-59                  | Ульяновское шоссе, д. 5.                                |
| Сыктывкар       | "Атлант-Сервис"             | (8212) 200-286                   | ул. Южная, д. 7                                         |
| Таганрог        | "ТРЦ-Вега"                  | (86344) 510-58                   | ул. Дзержинского, д. 193                                |
| Тверь           | "Электроникс"               | (4822) 35-35-30                  | ул. Циммервальдская, д. 24                              |
| Тверь           | "Виват сервис"              | (4822) 42-70-95                  | Б-р Ногина д.7.                                         |
| Тольятти        | "Жигули-Гарант"             | (8482) 20-32-42                  | ул. Льва Яшина, д.6                                     |
| Томск           | "Академия Сервис"           | (3822) 49-15-80                  | пр-т Академический, д. 1                                |
| Тюмень          | ПБЮЛ "Хайруллин РР"         | (3452) 211-790                   | ул. Республики, д. 200 А                                |
| Тюмень          | ООО "Пульсар"               | (3452)75-95-08, 28-85-69         | ул.Республики,д.169, ул. Первомайская, д.6              |
| Улан-Уде        | "Славия-Тех"                | (3012) 41-50-43                  | ул. Геологическая, д. 17                                |
| Ульяновск       | "Мастер Про"                | (8422) 36-55-81                  | ул.Автозаводская 36                                     |
| Уфа             | "Техно" (Fusion)            | (3472) 51-80-06                  | ул. Чернышевского, д. 88                                |
| Уфа             | "Форте ВД"                  | (3472) 55-90-99                  | ул.Стенана Кувykiна 18                                  |
| Уфа             | "БашТелеРадиоСервис"        | (3472) 52-46-97, 52-13-57        | пр. Салавата Юлаева, 59; пр. Октября, 25; ул. Гафури, 4 |
| Хабаровск       | Контур                      | (4212) 75-21-37 (136)            |                                                         |
| Харьков         | "Веском-сервис"             | 038 (057) 757-49-38              | ул. Отакара Яроша, д. 18                                |
| Чебоксары       | ИП Лаптенков Д.Ю.           | (8352) 55-43-51                  | пр-т Тракторостроителей, д. 11, офис 521                |
| Челябинск       | "Найф"                      | (351) 2-608-778                  | ул. Татянинцевой, д. 13                                 |
| Чита            | СП "Славянский-Электроникс" | (3022) 32-55-22                  | ул.Ингодинская, д. 35                                   |
| Якутск          | АСЦ "АРТ-Сервис"            | (4112)-215-946                   | Ул.Ф.Попова, 18/1 "Г"                                   |
| Якутск          | "Альфа-Сервис"              | 8-914-220-62-22                  | ул. Халпурина, д. 45                                    |